Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0416U000944

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 27-04-2016

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:

II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Пальчикова Олександра Олександрівна
2. Palchykova Oleksandra Oleksandryvna

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: кандидат наук

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 13.00.02

Назва наукової спеціальності: Теорія і методика навчання (з галузей знань)

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 07-04-2016

Спеціальність за освітою: 7.03051

Місце роботи здобувача: Криворізький педагогічний інститут ДВНЗ "Криворізький національний університет"

Код за ЄДРПОУ: 37664469

Місцезнаходження: 50086, м. Кривий Ріг, пр. Гагаріна, 54

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): К 26.133.05

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Криворізький педагогічний інститут ДВНЗ "Криворізький національний університет"

Код за ЄДРПОУ: 37664469

Місцезнаходження: 50086, м. Кривий Ріг, пр. Гагаріна, 54

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації:

Коди тематичних рубрик: 14.35.09

Тема дисертації:

1. Реалізація крос-культурного підходу до навчання української мови іноземних студентів.

2. Implementation of cross-cultural approach to teaching foreign students the Ukrainian language.

Реферат/анотація:

1. У дисертації подано результати теоретико-експериментального дослідження реалізації крос-культурного підходу до навчання української мови іноземних студентів, а саме: уточнено сутність понять "полікультурний", "мультикультурний", "транскультура", "інтеркультура", "крос-культура"; з'ясовано зміст термінів "крос-культурний підхід до навчання української мови іноземних студентів", "крос-культурна компетентність студента-іноземця у процесі навчання української мови на підготовчому відділенні". Визначено компоненти крос-культурної компетентності: лінгвістичний, соціокультурний, діяльнісний, ціннісно-емоційний, яким відповідають критерії (мотиваційно-ціннісний, пізнавальний, оперативний, поведінково-діяльнісний), показники й рівні сформованості крос-культурної компетентності (елементарний, середній, достатній, високий). Теоретично обґрунтовано й експериментально перевірено методику навчання української мови іноземних студентів на крос-культурній основі, що сприяє успішному засвоєнню навчального матеріалу та автоматизації умінь і навичок зіставлення лінгвістичних і культурних явищ, які не

збігаються в рідній та українській мовах; послуговування культурно маркованими одиницями в межах певного контексту, коректного вживання невербальних засобів передачі інформації; доцільної реалізації стилю поведінки відповідно до соціального статусу особи або певної ситуації тощо. Визначальною рисою її є зіставлення відмінних аспектів української та рідної мов і культур задля запобігання мовних і культурних бар'єрів, які перешкоджають повноцінному розумінню й коректному відтворенню інформації в іншомовному культурному середовищі. Ключові слова: крос-культура, крос-культурний підхід до навчання української мови іноземних студентів, крос-культурна компетентність студента-іноземця у процесі навчання української мови на підготовчому відділенні, мовні й культурні бар'єри, іншомовне культурне середовище.

2. In the work the results of semitheoretical research of cross-cultural approach implementation to teaching foreign students the Ukrainian language are set out. The thesis specifies the essence of the concepts "polycultural", "multicultural", "transculture", "interculture", "cross-culture"; defines the terms "cross-cultural approach to teaching foreign students the Ukrainian language", "cross-cultural competency of a foreign student in the process of teaching the Ukrainian language on a preparatory department". According to linguistic, sociocultural, activity, axiological and emotional components of cross-cultural competency, criteria (motivational and axiological, cognitive, operational, behavioural and activity), parameters and levels (elementary, intermediate, upper-intermediate, advanced) of cross-cultural competency formedness are defined. The paper justifies the methodology of teaching foreign students the Ukrainian language on a cross-cultural basis, which conduces successful digestion of educational material, automation of contrasting of cultural and linguistic learning skills, which differ in native tongue and the Ukrainian language; the use of culture-specific units within the concrete context, correct usage of non-verbal means of information transmission, appropriate mode of behaviour in accordance with a social status of a certain person or situation etc. The methodology is focused on contrasting of distinctive aspects in Ukrainian and native languages and cultures to prevent linguistic barriers and cultural chasms that impede meaningful understanding and valid information reproduction in foreign cultural environment. Key words: cross-culture, cross-cultural approach to teaching foreign students the Ukrainian language, cross-cultural competency of a foreign student in the process of teaching the Ukrainian language on a preparatory department, linguistic barriers and cultural chasms, foreign cultural environment.

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:

Підсумки дослідження:

Публікації:

Наукова (науково-технічна) продукція:

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПІВ:

Впровадження результатів дисертації:

Зв'язок з науковими темами:

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Бакум Зінаїда Павлівна

2. Bakum Zynayida Pavlivna

Кваліфікація: д.пед.н., 13.00.02

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

Офіційні опоненти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Горошкіна Олена Миколаївна
2. Горошкіна Олена Миколаївна

Кваліфікація: д.пед.н., 13.00.02

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Дідук-Ступ'як Галина Іванівна
2. Дідук-Ступ'як Галина Іванівна

Кваліфікація: к.пед.н., 13.00.02

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Рецензенти

VIII. Заключні відомості

Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради Караман Станіслав Олександрович

Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні Караман Станіслав Олександрович

Відповідальний за підготовку облікових документів

Реєстратор

Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності Юрченко Т.А.